



Hermann
Saunier Duval
Sempre al tuo fianco

Istruzioni per l'uso e manuale d'installazione

Exacontrol E7 C
Exacontrol E7R C
Exacontrol E7R C /SH



INDICE

ISTRUZIONI PER L'USO

1	Sicurezza	4
	1.1 Indicazioni di avvertenza relative all'uso.....	4
	1.2 Abilitazione necessaria del personale	4
	1.3 Avvertenze di sicurezza generali.....	4
	1.4 Marcatura CE.....	5
	1.5 Uso previsto.....	5
2	Avvertenze sulla documentazione	6
	2.1 Osservare la documentazione complementare.....	6
	2.2 Conservazione delle documentazioni.....	6
	2.3 Validità delle istruzioni	6
3	Panoramica degli apparecchi	6
	3.1 Struttura dell'apparecchio	6
	3.2 Targhetta del modello	7
4	Comando.....	8
	4.1 Struttura di comando.....	8
	4.2 Riscaldamento	9
	4.3 Acqua calda	11
	4.4 Raffreddamento	11
	4.5 Protezione contro il gelo	11
5	Disattivazione.....	12
	5.1 disattivazione definitiva.....	12
6	Riciclaggio.....	12
	6.1 Imballo	12
	6.2 Prodotto	12
7	Garanzia e servizio clienti.....	12

1 Sicurezza

1.1 Indicazioni di avvertenza relative all'uso

Classificazione delle avvertenze relative ad un'azione

Le avvertenze relative alle operazioni sono differenziate in base alla gravità del possibile pericolo con i segnali di pericolo e le parole chiave seguenti:

Segnali di pericolo e parole chiave



Pericolo!
Pericolo di morte immediato o pericolo di gravi lesioni personali



Pericolo!
Pericolo di morte per folgorazione



Avvertenza!
Pericolo di lesioni lievi



Precauzione!
Rischio di danni materiali o ambientali

1.2 Abilitazione necessaria del personale

Il manuale è destinato a persone che possono comandare un impianto di riscaldamento senza specifiche conoscenze o esperienze tecniche.

1.2.1 Utilizzatore istruito (gestore)

Utilizzatore istruito (gestore)	<p>Il gestore è incaricato dell'uso e della cura dell'apparecchio. Egli deve garantire il rispetto degli intervalli di manutenzione. Egli non deve disporre di conoscenze o esperienze tecniche specifiche.</p> <p>Il gestore deve essere stato istruito dal tecnico abilitato relativamente ai seguenti argomenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Avvertenze di sicurezza generali – Funzionamento e ubicazione dei dispositivi di sicurezza dell'impianto – Uso dell'apparecchio – Funzionamento con risparmio energetico – Lavori di cura
---------------------------------	---

1.3 Avvertenze di sicurezza generali

1.3.1 Installazione solo da parte di tecnici abilitati

L'installazione dell'apparecchio deve essere eseguita solo da un tecnico abilitato riconosciuto. Il tecnico abilitato si assume anche la responsabilità dell'installazione e della messa in servizio corrette.

1.3.2 Pericolo a causa di ustioni causate dall'acqua sanitaria bollente

Nei punti di prelievo dell'acqua calda sussiste il pericolo di ustioni per temperature dell'acqua calda superiori a 60 °C. Per i bambini e le persone anziane possono essere pericolose anche temperature inferiori.

- Scegliere una temperatura nominale adeguata.

1.3.3 Pericolo dovuto a una malfunzione

- Fare attenzione che l'aria possa circolare liberamente intorno alla termostato ambiente e che la termostato ambiente non venga coperta da mobili, tende o altri oggetti.
- Fare attenzione che tutte le valvole del termosifone nel locale in cui è montata la termostato ambiente siano completamente aperte.
- Azionare l'impianto di riscaldamento solo se si trova in uno stato perfetto dal punto di vista tecnico.
- Far prontamente eliminare le anomalie e i danni che possono compromettere la sicurezza.

1.3.4 Danni da gelo a causa dello spegnimento dell'apparecchio

Spegnendo l'impianto di riscaldamento, parti di esso possono essere danneggiate dal gelo.

- Non staccare il generatore dalla rete elettrica.
- Lasciare l'interruttore principale dell'impianto di riscaldamento in posizione «1».

1.3.5 Danno dovuto al gelo a causa di una temperatura ambiente troppo bassa

In caso dell'impostazione di una temperatura ambiente troppo bassa in singoli locali, aree parziali dell'impianto di

riscaldamento possono essere danneggiate dal gelo.

- In caso di assenza durante un periodo di gelo, assicurarsi che l'impianto di riscaldamento rimanga in funzione e la temperatura dei locali sia regolata su un valore sufficiente.

1.4 Marcatura CE



Con la marcatura CE viene certificato che i prodotti con i dati riportati sulla targhetta soddisfano i requisiti fondamentali delle direttive pertinenti in vigore.

1.5 Uso previsto

Standard tecnici

Il termostato ambiente è montata secondo lo stato della tecnica e le regole legate alla tecnica di sicurezza riconosciute.

Tuttavia, in caso di utilizzo inappropriato o non conforme alle disposizioni l'apparecchio e altri oggetti di valore possono essere compromessi.

Il termostato ambiente regola un impianto di riscaldamento in base alle condizioni atmosferiche e all'orario.

Installazione senza EXAMASTER	
Sonda esterna facoltativa	Termostato ambiente : EXACONTROL E7C EXACONTROL E7R C
Installazione con EXAMASTER	
Sonda esterna obbligatoria	Termostato ambiente : EXACONTROL E7C EXACONTROL E7R C/SH

La termostato ambiente può regolare la produzione di acqua calda di un bollitore ad accumulo collegato.

Se è collegata una pompa di calore e se si è attivato il modo operativo Raffrescamento, questo termostato ambiente permette di pilotare un impianto di raffrescamento secondo dei periodi programmabili.

Utilizzo non conforme alle disposizioni
Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nel presente manuale o un utilizzo che vada oltre quanto sopra descritto è da considerarsi improprio. È improprio anche qualsiasi utilizzo commerciale e industriale diretto. Il produttore/fornitore declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio. La responsabilità ricade unicamente sull'utilizzatore.

Ogni altro scopo è da considerarsi improprio e quindi non ammesso.

Documentazione complementare
L'uso previsto comprende:

- L'osservanza del manuale di servizio, le istruzioni per l'installazione e la manutenzione accluse e agli altri componenti dell'impianto.
- L'adempimento alle disposizioni di ispezione e manutenzione descritte nei manuali.

2 Avvertenze sulla documentazione

2.1 Osservare la documentazione complementare

- Attenersi tassativamente a tutti i manuali di servizio allegati agli altri componenti dell'impianto.

2.2 Conservazione delle documentazioni

- Conservare bene il presente manuale di servizio e tutta la documentazione complementare affinché essi siano disponibili in caso di necessità anche agli utilizzatori successivi.

2.3 Validità delle istruzioni

Il presente manuale vale esclusivamente per i seguenti prodotti:

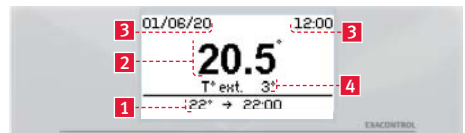
EXACONTROL – numeri di articolo

E7C	0020118089
E7R C	0020135102
E7R C/SH	0020147972

3 Panoramica degli apparecchi

3.1 Struttura dell'apparecchio

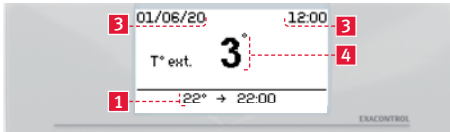
3.1.1 Funzione termostato attiva



Legenda

- 1 zona di informazione sulla richiesta in corso
- 2 temperatura ambiente della stanza
- 3 data e ora
- 4 temperatura esterna (opzione sonda esterna)

3.1.2 Funzione termostato disattivata



Legenda

- 1 zona di informazione sulla richiesta in corso
- 2 temperatura ambiente della stanza
- 3 data e ora
- 4 temperatura esterna (sonda esterna obbligatoria)

Tasti :

	tornare al menu o alla regolazione precedente
	accedere al menu principale
	navigare tra i menu, regolare un valore
	confermare la selezione o la regolazione

Icone :

	tasti bloccati
	assenza programmata
	assenza in corso
	prevedere la manutenzione annuale
	sostituire le pile (versione senza fili)

3.2 Targhetta del modello

La targhetta del modello si trova all'interno della termostato ambiente e non è accessibile dall'esterno.

3.2.1 Impianto di riscaldamento

Questo apparecchio dispone di due modalità di funzionamento sul sistema di riscaldamento:

- funzione termostato attivata (è raccomandata l'attivazione della funzione).
- funzione termostato disattivata.

*con funzione termostato attivata
(sonda esterna facoltativa)*

Il sistema di riscaldamento adatta la temperatura dell'acqua nel circuito riscaldamento a seconda:

- della temperatura ambiente.
- della temperatura esterna (se una sonda esterna è collegata).

*con funzione termostato disattivata
(sonda esterna obbligatoria)*

Se la funzione viene disattivata, il sistema di riscaldamento non tiene più in considerazione la temperatura ambiente. Il sistema di riscaldamento utilizza solamente la temperatura esterna.

3.2.2 Produzione di acqua calda

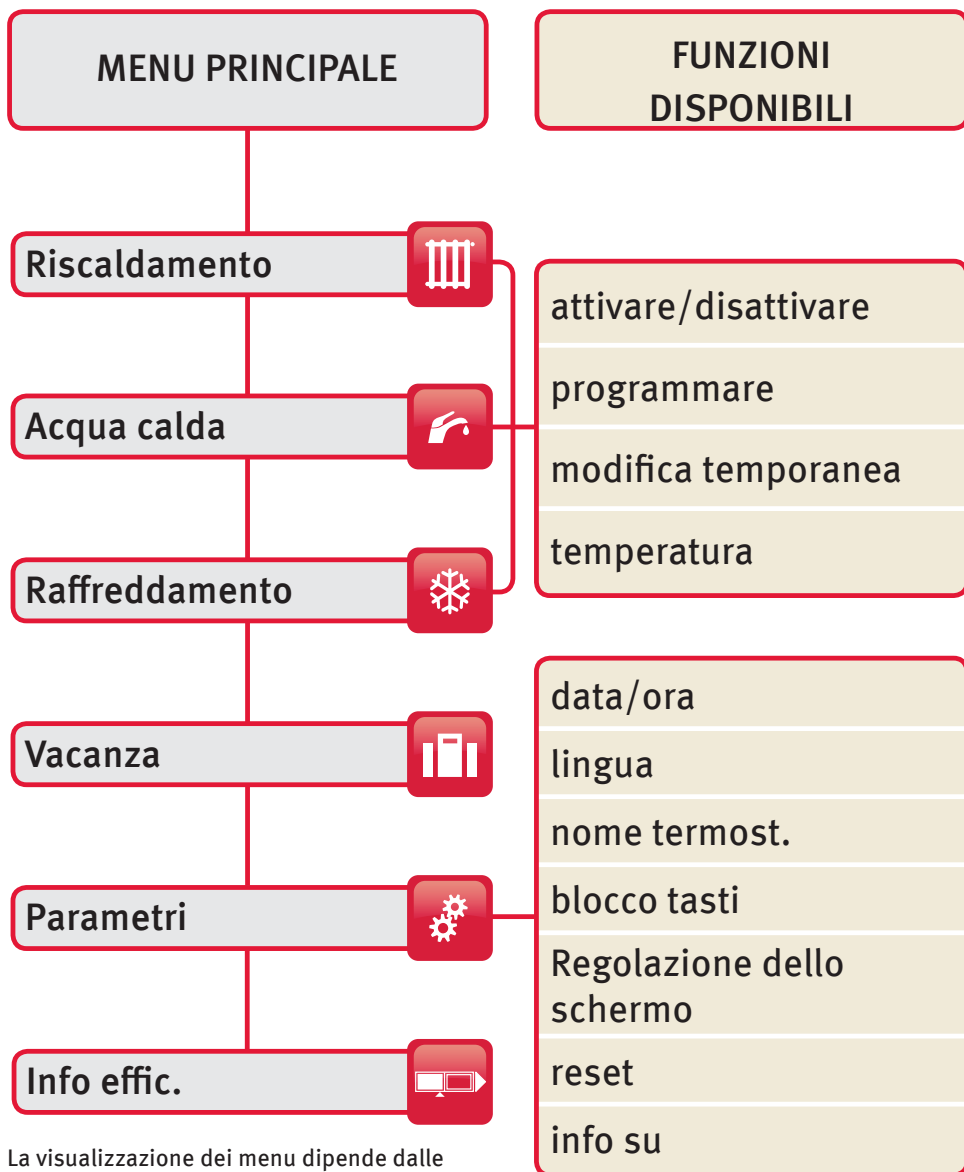
La termostato ambiente permette di impostare la temperatura e l'orario per la produzione di acqua calda. L'apparecchio di riscaldamento scalda l'acqua nel bollitore ad accumulo fino alla temperatura impostata. Si possono impostare fasce orarie in cui l'acqua calda deve essere a disposizione nel bollitore ad accumulo.

3.2.3 Raffreddamento

Il raffreddamento sarà possibile solo se la temperatura esterna è superiore alla temperatura ambiente impostata meno l'offset di raffreddamento. (se è stata collegata una pompa di calore ed è disponibile il raffreddamento,).

4 Comando

4.1 Struttura di comando



La visualizzazione dei menu dipende dalle funzioni o dalle opzioni di installazione (informarsi presso un tecnico qualificato).

4.2 Riscaldamento

4.2.1 Programma riscaldamento

Regolazione di fabbrica:

Dal lunedì al venerdì			
N° di fascia oraria	Inizio	Fine	Temp.
1	00:00	06:30	16°
2	06:30	22:00	22°
3	22:00	00:00	16°

Sabato e Domenica			
N° di fascia oraria	Inizio	Fine	Temp.
1	00:00	07:30	16°
2	07:30	23:30	22°
3	23:30	00:00	16°

4.2.2 Personalizzazione della programmazione

Valori di regolazione della temperatura (°C)	
minimo	5
massimo	30 (regolazione tramite un tecnico qualificato)

La programmazione di una giornata inizia a 00:00 con un massimo di 7 fasce orarie e 7 consegne differenti possibili su 24h.

La regolazione di una fascia oraria si effettua per fasce di 10 minuti con una precisione di 0,5°C. L'ultima fascia oraria programmabile non può iniziare dopo le 23:50.

La regolazione della fine di una fascia oraria modifica contemporaneamente l'inizio della fascia oraria successiva.

4.2.3 Accedere alle impostazioni

- Utilizzare i tasti **menu** > poi selezionare sullo schermo > riscaldamento > programma > definire > scegliere un giorno

Modificare una fascia oraria:

- Utilizzare i tasti **←** (indietro) o **ok** (avanti) per mettere in evidenza la regolazione interessata.
- Modificare una temperatura o un'ora con i tasti **▼** **▲** e confermare con il tasto **ok**.

Aggiungere una fascia oraria:

- Utilizzare i tasti **ok** per mettere in evidenza l'ultima fascia oraria inserita.
- Definire la fine della fascia oraria con i tasti **▼** **▲** e confermare con il tasto **ok**.
- Aumentare o diminuire con i tasti **▼** **▲** per visualizzare la temperatura ambiente di consegna e confermare con il tasto **ok**.
- Ricominciare le operazioni di programmazione se si desiderano altre fasce orarie.

Eliminare una fascia oraria:



L'eliminazione si effettua fascia oraria per fascia oraria.

- Utilizzare i tasti **ok** per mettere in evidenza la fascia oraria che precede la fascia oraria da eliminare.
- Utilizzare i tasti **▲** per visualizzare l'inizio della fascia oraria successiva.

La visualizzazione della fascia oraria successiva con la temperatura programmata si cancella automaticamente. La fascia oraria selezionata termina all'ora della fascia oraria che è appena stata eliminata.

4.2.4 Registrare la programmazione

Registrare

- Utilizzare i tasti  (tornare indietro) per uscire dalla programmazione del giorno.
- Selezionare «sì» e confermare con il tasto  alla domanda «Volete registrare le modifiche».

Registrare e copiare la programmazione





- Confermare tutte le fasce orarie e le temperature di consegna ambiente per registrare la personalizzazione.
- Volete copiare le impostazioni di una giornata ad altri giorni?
 - Se si risponde «no», le impostazioni saranno registrate ma non copiate.
 - Se si risponde «sì», le impostazioni saranno registrate e copiate a seconda della scelta (vedi capitolo copiare la programmazione).

4.2.5 Copiare la programmazione

Questa funzione permette di applicare le regole di una giornata ad altri giorni.








Permette di copiare il giorno selezionato:

- ad un giorno della settimana,
- ai giorni feriali della settimana (dal lunedì al venerdì),
- ad una settimana intera (dal lunedì alla domenica).



- Utilizzare i tasti  > poi selezionare sullo schermo > riscaldamento > programma > definire > copia un giorno
- Copiare sulla giornata o su un gruppo di giorni a vostra scelta selezionando con i tasti   e confermare con il tasto .

4.2.6 Modificare temporaneamente il programma di riscaldamento

Questa funzione permette di derogare temporaneamente al programma in corso.

- Utilizzare i tasti  > poi selezionare sullo schermo > riscaldamento > Mod. temporanea > definire
- Regolare la temperatura desiderata con i tasti   e confermare con il tasto .
- Definire l'ora di fine della modifica temporanea con i tasti   e confermare con il tasto .

E' inoltre possibile derogare temporaneamente al programma in corso dallo schermo principale.

- Dalla schermata principale premere sui tasti  .

Per annullare

- Utilizzare i tasti  > poi selezionare sullo schermo > riscaldamento > Mod. temporanea > disattiva (off)

E' inoltre possibile annullare la modifica temporanea direttamente dalla schermata principale.

- Partendo dalla schermata principale, premere sul tasto .

4.3 Acqua calda

4.3.1 Regolare la temperatura dell'acqua

Valori di regolazione della temperatura (°C)	
minimo	38
consigliato	55
massimo	60 (regolazione al momento dell'installazione)

4.3.2 Programmare il riscaldamento dell'acqua calda

Regolazione di fabbrica:

Dal lunedì al Domenica			
N° di fascia oraria	Inizio	Fine	Temp.
1	00:00	06:00	OFF
2	06:00	22:00	ON
3	22:00	00:00	OFF

4.3.3 Personalizzazione della programmazione

- Utilizzare i tasti **menu** > poi selezionare sullo schermo > acqua calda
- Definire le fasce orarie con lo stesso metodo di programmazione utilizzato per il riscaldamento.
- Attivare o disattivare gli slot (max. 7 fasce in 24 ore).

4.4 Raffreddamento

4.4.1 Regolare la temperatura

Questa funzione permette di regolare la temperatura desiderata. Il sistema gestisce automaticamente il cambio di consegna in funzione delle condizioni climatiche.

Valori di regolazione della temperatura (°C)	
minimo	18
consigliato	24
massimo	30

4.4.2 Programmare il raffreddamento

Regolazione di fabbrica:

Dal lunedì al Domenica			
N° di fascia oraria	Inizio	Fine	Temp.
1	00:00	06:30	OFF
2	06:30	08:30	ON
3	08:30	18:00	OFF
4	18:00	22:00	ON
5	22:00	00:00	OFF

4.4.3 Personalizzazione della programmazione

- Utilizzare i tasti **menu** > poi selezionare sullo schermo > raffreddamento
- Definire le fasce orarie con lo stesso metodo di programmazione utilizzato per il riscaldamento.
- Attivare o disattivare gli slot (max. 7 fasce in 24 ore).

4.5 Protezione contro il gelo

Il sistema di protezione antigelo del termostato aziona la messa in funzione della caldaia non appena la temperatura ambiente nella stanza in cui è installato scende al di sotto dei 5° C o se la temperatura esterna è inferiore ai 3° C (quando è collegata una sonda esterna).

In caso di assenza prolungata e quindi di messa fuori tensione dell'alloggio e della caldaia, contattare un tecnico qualificato in modo che svuoti l'impianto o che protegga il circuito riscaldamento aggiungendo un additivo antigelo speciale riscaldamento.

- Fare riferimento al manuale del sistema di riscaldamento.

Il circuito di acqua sanitaria (fredda e calda) non è protetto dalla caldaia.

5 Disattivazione

5.1 disattivazione definitiva

- Far disattivare il prodotto in modo definitivo da un tecnico abilitato e riconosciuto.

6 Riciclaggio

6.1 Imballo

- Incaricare dello smaltimento dell'imballo il tecnico abilitato che ha installato il prodotto.

6.2 Prodotto

- Non smaltire né il prodotto, negli accessori con i rifiuti domestici.
- Assicurarsi che il prodotto e tutti gli accessori vengano smaltiti a regola d'arte.
- Osservare tutte le norme vigenti.

7 Garanzia e servizio clienti

- Per qualsiasi informazione nonché per la garanzia del costruttore, contattare l'indirizzo che compare sul retro del presente manuale.

INDICE

MANUALE D'INSTALLAZIONE

1	Sicurezza	14
	1.1 Simboli utilizzati	14
	1.2 Necessaria abilitazione del personale	14
	1.3 Avvertenze di sicurezza generali	14
	1.4 Uso previsto	15
	1.5 Marcatura CE	16
2	Avvertenze sulla documentazione	16
	2.1 Osservare la documentazione complementare	16
	2.2 Conservazione delle documentazioni	16
	2.3 Validità delle istruzioni	16
3	Panoramica degli apparecchi	17
	3.1 Targhetta del modello	17
4	Montaggio e installazione	18
	4.1 Controllo della fornitura	18
	4.2 Ubicazione dell'apparecchio	18
	4.3 Montaggio a muro dell'apparecchio	18
	4.4 Connessione elettrica	20
	4.5 Termostato ambiente a fili	20
	4.6 Termostato ambiente senza fili	21
5	Messa in funzione	21
6	Menu professionisti	21
	6.1 Accesso al menu professionisti	21
	6.2 Accesso (ritorno) al menu utente	22
	6.3 Funzioni avanzate	22
	6.4 Struttura ad albero	24
7	Risoluzione delle anomalie	26
	7.1 Diagnostica dei guasti	26
	7.2 Riavvio del termostato ambiente	28
8	Riciclaggio e smaltimento dell'imballo e del prodotto	28
9	Dati tecnici	29

1 Sicurezza

1.1 Simboli utilizzati

Classificazione delle avvertenze relative ad un'azione

Le avvertenze relative alle operazioni sono differenziate in base alla gravità del possibile pericolo con i segnali di pericolo e le parole chiave seguenti:

Segnali di pericolo e parole chiave



Pericolo!
Pericolo di morte immediato o
pericolo di gravi lesioni personali



Pericolo!
Pericolo di morte per folgorazione



Avvertenza!
Pericolo di lesioni lievi



Precauzione!
Rischio di danni materiali o
ambientali

1.2 Necessaria abilitazione del personale

Interventi non a regola d'arte sul prodotto possono causare danni materiali all'intero impianto e come conseguenza perfino danni a persone.

- Effettuare interventi sul prodotto solo se si è un tecnico abilitato.

1.3 Avvertenze di sicurezza generali

1.3.1 Installazione solo da parte di tecnici abilitati

L'apparecchio deve essere installato ad opera di un tecnico abilitato ai sensi di legge, nel rispetto delle norme, regole e direttive in vigore.

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'installazione.
- Svolgere solo le azioni descritte nelle istruzioni per l'installazione.
- Durante l'installazione osservare le seguenti norme di sicurezza e prescrizioni vigenti.

1.3.2 Pericolo di morte a causa dei collegamenti sotto tensione

I lavori alla scatola di comando dell'apparecchio di riscaldamento comportano il pericolo di folgorazioni letali. Sui connettori di rete vi è tensione di rete anche ad interruttore generale spento.

- Prima di effettuare lavori sulla scatola di comando dell'apparecchio di riscaldamento, disinserire l'interruttore generale.
- Staccare l'apparecchio di riscaldamento dalla rete elettrica
- staccando la spina o mediante un dispositivo di separazione on apertura dei contatti di almeno 3 mm (per es. fusibili o interruttori di potenza).
- Verificare l'assenza di tensione nell'apparecchio di riscaldamento.
- Bloccare l'alimentazione di corrente contro il reinserimento.

- Aprire la scatola di comando solo se l'apparecchio di riscaldamento non è alimentato.

1.3.3 Pericolo a causa di ustioni causate dall'acqua sanitaria bollente

Nei punti di prelievo dell'acqua calda sussiste il pericolo di ustioni per temperature dell'acqua calda superiori a 60 °C.

Per i bambini e le persone anziane possono essere pericolose anche temperature inferiori.

- Scegliere una temperatura nominale adeguata.
- Informare l'utilizzatore del pericolo di ustioni a funzione antilegionella attivata.

1.3.4 Danno materiale causato da un locale d'installazione non adatto

Se la regolazione viene installata in un locale umido, l'elettronica può essere danneggiata dall'umidità.

- Installare la regolazione soltanto in locali asciutti.

1.3.5 Pericolo causato da malfunzioni

- Verificare che l'impianto di riscaldamento sia in condizioni tecniche perfette.
- Verificare che nessuno dei dispositivi di sicurezza e sorveglianza venga rimosso, aggirato o disattivato.
- Rimediare immediatamente alle anomalie e ai danni che pregiudicano la sicurezza.

1.4 Uso previsto

Standard tecnici

Tuttavia, in caso di utilizzo inappropriato o non conforme alle disposizioni l'apparecchio e altri oggetti di valore possono essere compromessi.

Il termostato ambiente regola un impianto di riscaldamento in base alle condizioni atmosferiche e all'orario.

Installazione senza EXAMASTER	
Sonda esterna facoltativa	Termostato ambiente : EXACONTROL E7C EXACONTROL E7R C
Installazione con EXAMASTER	
Sonda esterna obbligatoria	Termostato ambiente : EXACONTROL E7C EXACONTROL E7R C/SH

Il termostato ambiente può regolare la produzione di acqua calda di un bollitore ad accumulo collegato.

Se è collegata una pompa di calore e se si è attivato il modo operativo Raffrescamento, questo termostato ambiente permette di pilotare un impianto di raffrescamento secondo dei periodi programmabili.

Utilizzo non conforme alle disposizioni
Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nel presente manuale o un utilizzo che vada oltre quanto sopra descritto è da considerarsi improprio. È improprio anche qualsiasi utilizzo commerciale e industriale diretto. Il produttore/fornitore declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio. La responsabilità ricade unicamente sull'utilizzatore.

Ogni altro scopo è da considerarsi improprio e quindi non ammesso.

1.5 Marcatura CE



Il marchio CE indica che gli apparecchi descritti nel presente manuale sono conformi alle seguenti direttive:

- Direttiva europea n°2004-108 del Parlamento Europeo e del Consiglio relativa alla compatibilità elettromagnetica
- Direttiva europea n°2006-95 del Parlamento Europeo e del Consiglio relativa alla bassa tensione
- Direttiva relativa alle apparecchiature di telecomunicazione (direttiva R&TTE 99/5/CEE del Consiglio della Comunità Europea)

2.2 Conservazione delle documentazioni

Consegna della documentazione

- Consegnare questi manuali e tutta la documentazione complementare all'utilizzatore dell'impianto.

2.3 Validità delle istruzioni

Consegnare questi manuali e tutta la documentazione complementare all'utilizzatore dell'impianto.

EXACONTROL – numeri di articolo

E7C	0020118089
E7R C	0020135102
E7R C/SH	0020147972

2 Avvertenze sulla documentazione

2.1 Osservare la documentazione complementare

- Attenersi tassativamente a tutti i manuali di servizio allegati agli altri componenti dell'impianto.



3 Panoramica degli apparecchi

3.1 Targhetta del modello

La targhetta del modello è situata sul retro della scheda elettronica (circuito stampato) della regolazione. Dopo il montaggio di questa nell'apparecchio di riscaldamento a parete nella zona abitativa, la targhetta non sarà più accessibile dall'esterno.

Sulla targhetta del modello sono riportate le seguenti indicazioni:



EXACONTROL E7 C

Indicazione sulla targhetta del modello	Significato
Matricola	per l'identificazione
EXACONTROL	Denominazione dell'apparecchio
mA	Assorbimento di corrente
	L'apparecchio è conforme alle norme e alle direttive europee
	Smaltimento professionale dell'apparecchio

EXACONTROL E7R C

Indicazione sulla targhetta del modello	Significato
Matricola	per l'identificazione
EXACONTROL	Denominazione dell'apparecchio
V/Hz	Tensione di alimentazione
Ax4	Alimentazione: 4 pile di tipo ALCALINE "AA LR6"
	L'apparecchio è conforme alle norme e alle direttive europee
	Smaltimento professionale dell'apparecchio

EXACONTROL E7R C/SH

Mention figurant sur la plaque signalétique	Significato
Matricola	per l'identificazione
EXACONTROL	Denominazione dell'apparecchio
V/Hz	Assorbimento di corrente
Ax4	Alimentazione: 4 pile di tipo ALCALINE "AA LR6"
Sensore di umidità	L'apparecchio è dotato di un rilevatore di umidità
	L'apparecchio è conforme alle norme e alle direttive europee
	Smaltimento professionale dell'apparecchio

4 Montaggio e installazione

4.1 Controllo della fornitura

- Verificare che la fornitura sia completa e intatta.

Termostato ambiente (x1)

Supporto murale del termostato ambiente (*) (**) (x1)

Ricevitore radio (*) (x1)

Pila di tipo ALCALINE «AA LR6» (*) (**) (x4)

(*) consegnato con la versione senza fili EXACONTROL E7R C

(**) consegnato con la versione senza fili EXACONTROL E7R C, E7R C/SH

4.2 Ubicazione dell'apparecchio

Termostato ambiente

Installare l'apparecchio:

- in un luogo protetto dal gelo,
- su un muro interno della stanza principale dell'abitazione.
- a 1,5 metri circa dal suolo (secondo la normativa in vigore).

Non installare l'apparecchio:

- camini, televisioni, raggi solari,
- al disopra di una cucina che potrebbe far fuoriuscire dei vapori e del grasso,
- su muri freddi,
- tra due mobili, dietro delle tende o altri oggetti che possono alterare la registrazione dell'aria ambiente della stanza,
- in una stanza piena di polvere o con un'atmosfera corrosiva,
- vicino a correnti d'aria che possono provenire da porte o finestre.

Ricevitore radio (versione senza filo)

Nel generatore:

- Installare il ricevitore radio nel generatore nello spazio previsto (vedi manuale di installazione dell'apparecchio).

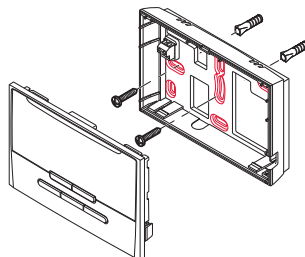
Fuori dal generatore:

- Installare il ricevitore radio in prossimità del generatore, a circa 1,8 metri da terra.
- Allontanare il ricevitore radio da qualsiasi componente metallica (cavi, quadro elettrico, pareti metalliche) per non disturbare la trasmissione radio.

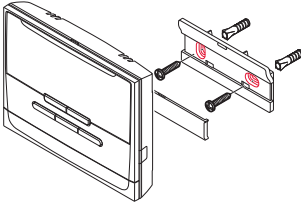
Il ricevitore radio consegnato assieme al temostato ambiente non è utilizzato in un impianto che ha un termostato ambiente di controllo EXAMASTER.

4.3 Montaggio a muro dell'apparecchio

4.3.1 Termostato ambiente a fili



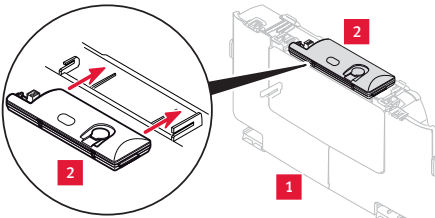
4.3.2 Termostato ambiente senza fili



4.3.3 Ricevitore radio

Localizzare lo spazio del ricevitore radio nel generatore.

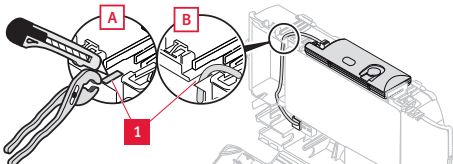
ricevitore radio sul quadro elettrico



Legenda

- 1 Quadro elettrico
- 2 Ricevitore radio

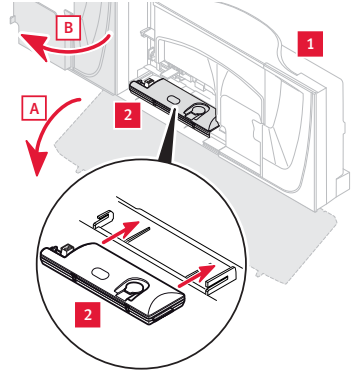
Il passaggio del cavo EBUS viene facilitato togliendo la parte pretagliata.



Legenda

- 1 Parte pretagliata del quadro elettrico

ricevitore radio nel quadro elettrico

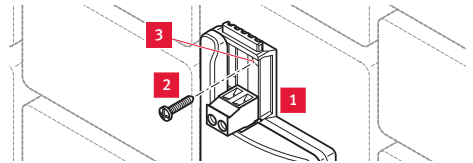


Legenda

- 1 Quadro elettrico
- 2 Ricevitore radio

L'installazione si effettua fuori dal generatore se il quadro elettrico del generatore non dispone di un vano per il ricevitore radio.

ricevitore radio fuori dal generatore



Legenda

- 1 Ricevitore radio
- 2 Vite di fissaggio
- 3 Fori di fissaggio

4.4 Connessione elettrica



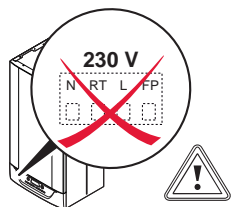
Pericolo!

Pericolo di morte per folgorazione a causa di un allacciamento elettrico improprio!

Un collegamento elettrico non corretto può compromettere la sicurezza operativa del prodotto e provocare lesioni personali e danni materiali.

- Effettuare l'installazione elettrica solo se si è un tecnico abilitato qualificato per questo lavoro.
- Rispettare tutte le leggi, norme e direttive pertinenti.
- Mettere a terra il prodotto.

- Non collegare il termostato ambiente sulla morsetteria 230 V.

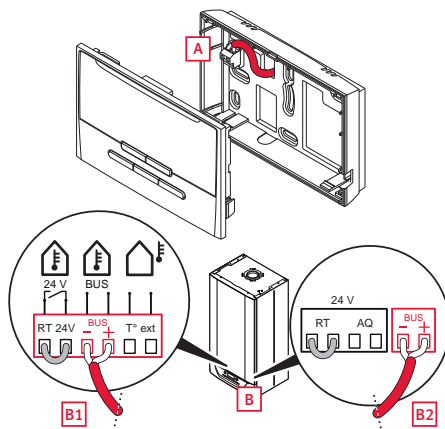


- Non togliere lo shunt del morsetto (RT 24V) di collegamento dal termostato ambiente della scheda principale del generatore.
- Utilizzare un cavo di collegamento conforme alle specifiche tecniche (fare riferimento al capitolo dati tecnici).

La posizione del morsetto EBUS varia a seconda del sistema di riscaldamento. E' sempre identificato con la scritta «BUS».

4.5 Termostato ambiente a fili

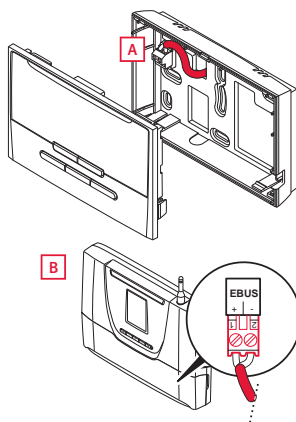
connesso su un generatore



Legenda

- A connessione sul termostato ambiente
- B connessione sulla morsetteria EBUS 24 V del generatore (esempi B1, B2)

connesso con una centralina EXAMASTER

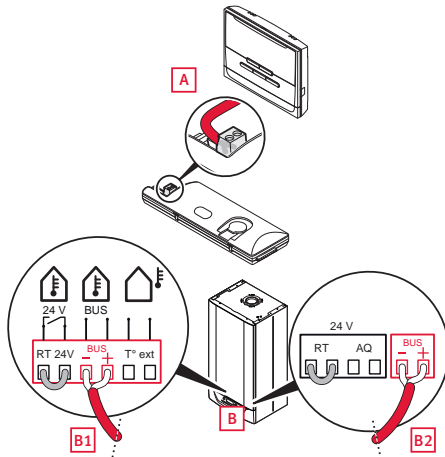


Legenda

- A connessione sul termostato ambiente
- B connessione sulla morsetteria EBUS 24 V della centralina EXAMASTER

4.6 Termostato ambiente senza fili

connesso su un generatore



Legenda

- A connessione sul ricevitore radio
- B connessione sulla morsettieria EBUS 24 V del generatore (esempi B1, B2)

L'abbinamento tra il termostato ambiente e il suo ricevitore radio non necessita alcun intervento da parte vostra. Viene effettuato in fabbrica.

connesso con una centralina EXAMASTER

La funzione di ricezione radio è integrata nella centralina EXAMASTER. In questo caso il ricevitore radio di ExaControl non va utilizzato. Non bisogna effettuare nessuna connessione elettrica in un'impianto che comprende una centralina EXAMASTER.

5 Messa in funzione

- Aprire completamente tutte le valvole termostatiche dei radiatori nelle stanze in cui sono installati i termostati ambiente.
- Mettere in servizio il/i generatore/i e gli altri apparecchi che compongono

l'installazione (consultare il/i manuale/i di installazione).

- In caso di connessione senza fili, togliere la linguetta isolante situato nel vano batterie del termostato ambiente.
- Seguire le istruzioni dell'assistente d'installazione.

L'assistente di installazione non appare nella versione EXACONTROL E7R C con ricevitore radio. Il termostato ambiente mostra la schermata principale. Se necessario, fare riferimento alla guida di avvio rapido dell'apparecchio per cambiare la lingua visualizzata sullo schermo.

- Effettuare le regolazioni e selezionare le opzioni necessarie in funzione dell'installazione.
- Finalizzare l'installazione nel menu professionisti (vedi capitolo 6).
- Verificare che le impostazioni «di fabbrica» siano compatibili con l'installazione, (vedi capitolo 6.4).
- Controllare l'installazione verificando da un punto di riscaldamento.

6 Menu professionisti

Il menu professionisti si personalizza in funzione dell'apparecchio con il quale viene associato e della modalità di connessione.

6.1 Accesso al menu professionisti

Il menu installazione rimane accessibile dopo la messa in funzione.

- Premere sul tasto **menu** per 7 secondi.
- Inserire il codice (96) di accesso professionisti.

6.2 Accesso (ritorno) al menu utente

- Premere sul tasto **menu** per 3 secondi per ritornare alla schermata principale utente.

6.3 Funzioni avanzate

Curva di riscaldamento automatico (se è collegata una sonda esterna)

La funzione curva di riscaldamento automatico ricerca continuamente il valore più adatto che permette di assicurare il comfort e l'efficacia del sistema di riscaldamento. Il valore ottimale viene ottenuto circa 24 ore dopo l'avvio del sistema. E' raccomandata l'attivazione della funzione. Se la funzione è disattivata, la regolazione della curva di riscaldamento è possibile manualmente da parte dell'installatore.

Funzione termostato

Il sistema di riscaldamento adatta la temperatura dell'acqua nel circuito riscaldamento a seconda:

- della temperatura ambiente,
- della temperatura esterna (se è collegata una sonda esterna).

Se la funzione viene disattivata, il sistema di riscaldamento non tiene più conto della temperatura ambiente. Il sistema di riscaldamento utilizza solamente la temperatura esterna (Sonda esterna obbligatoria).

Anticipo

Il sistema di riscaldamento anticipa il primo cambio di consegna programmato al mattino. Questa funzione permette di raggiungere più rapidamente la

temperatura programmata (la funzione è disponibile e indipendente per ogni zona).

Regolazione modulante

Questa funzione permette di adattare la temperatura dell'acqua nel sistema di riscaldamento.

La sonda misura la temperatura esterna e trasmette i valori al termostato ambiente. All'abbassarsi della temperatura esterna, il termostato ambiente aumenta la temperatura di mandata dell'impianto di riscaldamento. All'aumentare della temperatura esterna, il termostato ambiente riduce la temperatura di mandata. Il termostato ambiente reagisce così alle oscillazioni della temperatura esterna e regola costantemente la temperatura ambiente sulla temperatura desiderata impostata attraverso la temperatura di mandata.

Ricircolo

Questa funzione necessita l'installazione di una scheda aggiuntiva nella caldaia. L'installazione di una pompa di ricircolo permette di ridurre i tempi di attesa per ottenere acqua calda sanitaria sui punti di attingimento. Le fasce di funzionamento sono programmabili nel menu professionisti. La programmazione di una giornata inizia a 00:00 con un massimo di 7 fasce su 24h.


Indice di prestazione energetica

L'indice di prestazione energetica è ottenuto partendo dall'efficacia di tutti i generatori sulle 24 ultime ore di funzionamento. Il cursore si sposta su una scala graduata.

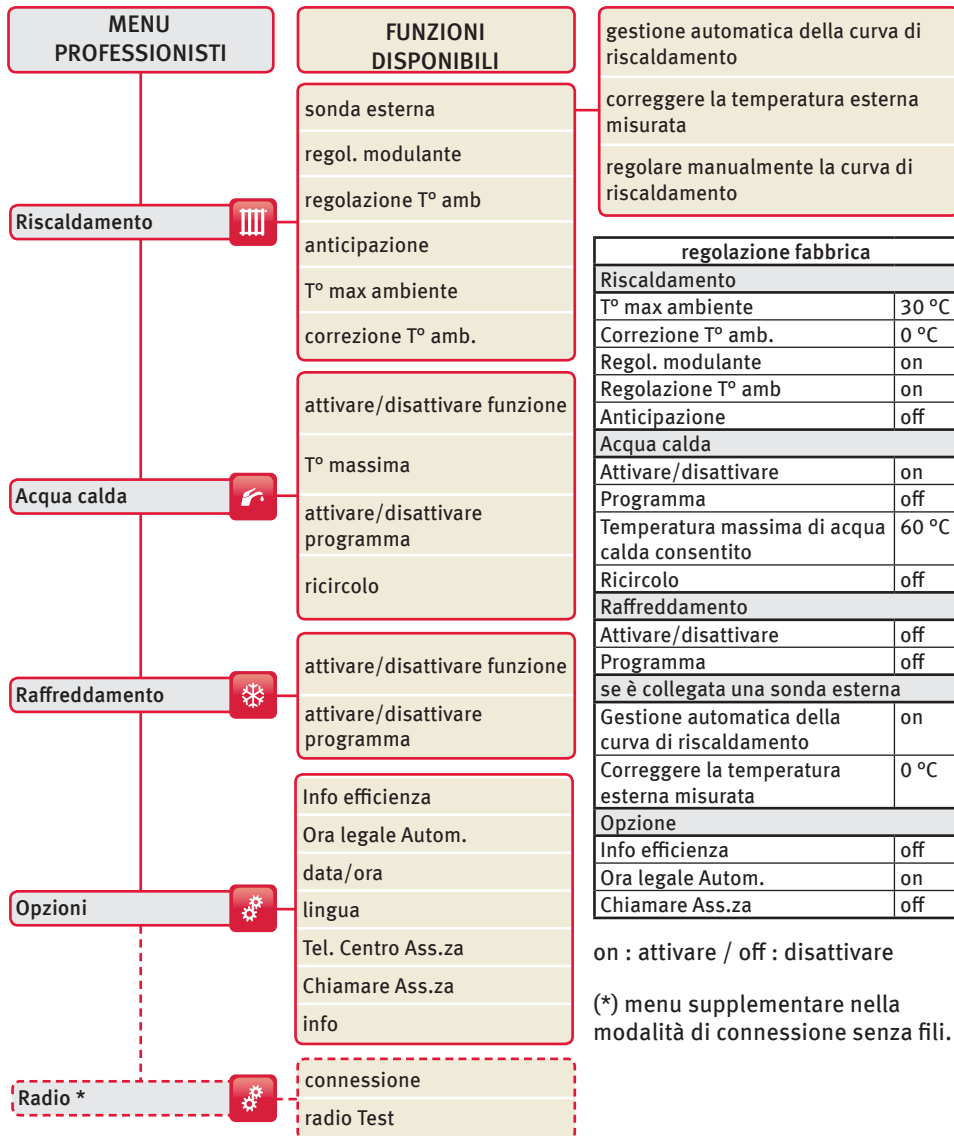
Memo manutenzione

Questa funzione permette di fare un richiamo all'utilizzatore. L'utilizzatore deve pianificare la manutenzione dell'impianto.

La data deve essere indicata nel menu professionisti al momento dell'installazione e ad ogni manutenzione.

L'icona «» viene visualizzata sullo schermo del termostato ambiente, 30 giorni prima della data indicata nel menu professionisti.

6.4 Struttura ad albero



on : attivare / off : disattivare

(*) menu supplementare nella modalità di connessione senza fili.

6.4.1 Riepilogo dei menu e funzioni disponibili

Il termostato ambiente può essere principale o secondario:

Principale

Il termostato ambiente «principale» dell'installazione dispone della totalità

delle funzioni disponibili. L'impianto possiede un solo termostato ambiente «principale». In genere va posizionato nella stanza principale dell'abitazione (zona 1).

Secondario

Il termostato ambiente “secondario” situato in un'altra stanza dispone di un numero limitato di funzioni.

Funzioni (☺ = disponibile a seconda dell'apparecchio associato e dello stato del termostato) (*) funzione trasferita sulla centralina di controllo EXAMASTER (**) funzione attivata, parametro non modificabile (***) f funzione attivata, parametro non modificabile se l'impianto possiede una sonda esterna	Il termostato ambiente è connesso su :			
	Caldaia		Quadro di controllo "EXAMASTER"	
	Lo stato del termostato ambiente è :			
	Principale (funzione termostato attivata)	Principale (funzione termostato disattivata)	principale	secondario
Riscaldamento				
curva riscaldamento auto	☺	--	-- (*)	--
attivare / disattivare funzione regol. modulante	☺ (***)	-- (**)	-- (**)	--
attivare / disattivare funzione termostato	☺	--	-- (*)	-- (*)
anticipo	☺	--	-- (*)	--
T° ambiente max.	☺	☺	☺	☺
correzione T° ambiente	☺	--	☺	☺
Acqua calda				
attivare/disattivare funzione	☺	☺	☺	--
attivare/disattivare programma	☺	☺	☺	--
T° massima	☺	☺	☺	--
ricircolo	☺	☺	-- (*)	--
Raffreddamento				
attivare/disattivare funzione	--	--	☺	☺
attivare/disattivare programma	--	--	☺	☺
Opzioni				
indice di prestazione	--	--	☺	☺
estivo / invernale	☺	☺	-- (*)	-- (*)
data/ora	☺	☺	☺	☺
lingua	☺	☺	☺	☺
manutenzione promemoria	☺	☺	-- (*)	-- (*)
info su	☺	☺	☺	☺
Radio				
connessione	☺	☺	☺	☺
radio Test	☺	☺	☺	☺

7 Risoluzione delle anomalie

7.1 Diagnostica dei guasti

Prima di procedere alla ricerca dei guasti eseguire i seguenti controlli:

- Verificare i messaggi di errore nella zona di visualizzazione del termostato ambiente.

7.1.1 Termostato ambiente a fili

In caso di disconnessione del termostato ambiente dal generatore, il sistema di riscaldamento utilizza le proprie regolazioni di funzionamento. Verificare che queste regolazioni siano compatibili con l'impianto.

Avvertimento	Cosa fare
Nessuna visualizzazione sullo schermo del termostato ambiente	Verificare che non ci siano interruzioni della rete elettrica. Verificare che: - il generatore sia correttamente collegato e sotto tensione.
La temperatura ambiente non raggiunge la temperatura programmata.	Verificare che le valvole termostatiche dei radiatori della stanza in cui è installato l'apparecchio siano regolate al massimo.
La temperatura ambiente supera la temperatura programmata..	Verificare che: - la funzione termostato è attivata - la regolazione della curva di riscaldamento della sonda esterna sia adatta all'impianto, - la regolazione della temperatura di mandata riscaldamento massima sia adatta all'impianto.

Avvertimento	Cosa fare
La procedura guidata di installazione non viene visualizzata durante il messa in funzione.	Riavviare il termostato ambiente. Fare riferimento al Capitolo «Riavvio del termostato ambiente».

7.1.2 Termostato ambiente senza fili

Le regolazioni vengono registrate nel termostato ambiente e nel ricevitore radio.

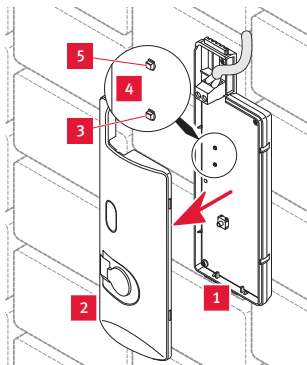
In caso di disconnessione del ricevitore radio dal generatore, il sistema di riscaldamento utilizza le proprie regolazioni di funzionamento. Verificare che queste regolazioni siano compatibili con l'impianto.

Avvertimento	Cosa fare
Nessuna visualizzazione sullo schermo del termostato ambiente	Verificare che lo stand-by del termostato ambiente non sia attivato.
	Verificare che: - il generatore sia correttamente collegato e sotto tensione, - le pile del termostato ambiente siano ben inserite all'interno del proprio vano. - la polarità delle pile non sia invertita. - le pile non siano esaurite. In tal caso, sostituirle con delle pile nuove.
La temperatura ambiente non raggiunge la temperatura programmata.	Verificare che le valvole termostatiche dei radiatori della stanza in cui è installato l'apparecchio siano regolate al massimo.

Avvertimento	Cosa fare
La temperatura ambiente supera la temperatura programmata.	Verificare che: - la funzione termostato è attivata - la regolazione della curva di riscaldamento della sonda esterna sia adatta all'impianto, - la regolazione della temperatura di mandata riscaldamento massima sia adatta all'impianto.
La procedura guidata di installazione non viene visualizzata durante il messa in funzione.	Riavviare il termostato ambiente. Fare riferimento al Capitolo «Riavvio del termostato ambiente».

7.1.3 Ricevitore radio

I guasti descritti in questo capitolo devono essere trattati da un professionista qualificato e, se necessario, dal servizio post-vendita.



Legenda


- 1 Ricevitore radio
- 2 Coperchio del ricevitore radio
- 3 LED rosso
- 4 Scheda elettronica del ricevitore radio
- 5 LED verde

In caso di anomalia:

- Togliere il coperchio (2) del ricevitore radio (1) per visualizzare i 2 LED.
- Verificare lo stato dei 2 LED (verde (5) e rosso (3) posti sulla scheda elettronica (4) del ricevitore radio.

Ricevitore radio	Causa	Soluzione
LED verde spento	- Interruzione della corrente elettrica.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che non ci sia una interruzione della rete elettrica e che il generatore sia collegato correttamente e in tensione. • Controllare il collegamento elettrico tra il ricevitore radio e il generatore.
LED rosso spento	- Cavo di collegamento EBUS difettoso	

Ricevitore radio	Causa	Soluzione
LED rosso acceso	<ul style="list-style-type: none"> - Errore generatore - Mancanza di trasmissione del segnale radio - Mancanza di comunicazione EBUS - Ricevitore o trasmettitore radio difettoso - Cavo di collegamento EBUS difettoso 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che: <ul style="list-style-type: none"> - lo status di funzionamento del generatore sia corretto - le pile del termostato ambiente siano ben inserite all'interno del proprio vano - la polarità delle pile non sia invertita - le pile non siano esaurite. In tal caso, sostituirle con delle pile nuove. • Controllare il collegamento elettrico tra il ricevitore radio e il generatore. • Verificare la comunicazione radio tra il termostato e il ricevitore.

- Confermare premendo sul tasto  .

8 Riciclaggio e smaltimento dell'imballo e del prodotto

- Smaltire l'imballo di cartone tramite un centro di raccolta della carta.
- Smaltire le parti dell'imballo in plastica, nonché i materiali protettivi in plastica ricorrendo ad un centro di riciclaggio di materiali plastici.

Il prodotto, come anche tutti gli accessori, le parti soggette a usura e quelle guaste non vanno smaltiti con i rifiuti domestici.

- Assicurarsi di smaltire il prodotto usato, gli eventuali accessori, le parti soggette ad usura e quelle guaste a regola d'arte.
- Osservare le norme vigenti.

7.2 Riavvio del termostato ambiente

Questa funzione permette di riavviare il termostato ambiente (regolazione fabbrica).

Questa operazione permette di rilanciare l'assistente d'installazione

Il ritorno alle impostazioni di fabbrica è irreversibile. Tutta la configurazione personalizzata del termostato ambiente verrà persa.

- Premere simultaneamente sui tasti   per 10 secondi.

9 Dati tecnici

Descrizione	Unità	EXACONTROL E7 C
Temperatura ambiente massima consentita nella stanza in cui è situato l'apparecchio	°C	50
Differenziale statico	°C	± 0,3
Temperatura massima di acqua calda consentito	°C	65
Tensione di alimentazione EBUS	V	24
Sezione dei cavi di alimentazione elettrica	mm ²	2 x 0,75
Lunghezza massima dei cavi di collegamento elettrici	m	300
Protezione elettrica		IP20
Grado di inquinamento		2
Dimensioni dell'apparecchio:		
Altezza	mm	97
Larghezza	mm	146,5
Profondità	mm	35

Descrizione	Unità	EXACONTROL E7R C
Temperatura ambiente massima consentita nella stanza in cui è situato l'apparecchio	°C	50
Differenziale statico	°C	± 0,3
Temperatura massima di acqua calda consentito	°C	65
Frequenza di emissione/ricezione	MHz	868
Protezione elettrica		IP20
Grado di inquinamento		2
Intervallo di emissione/ricezione con la sonda esternav	min	15
Intervallo di emissione/ricezione con il quadro di gestione EXAMASTER	min	10
Portata max. in campo libero (*)	m	100
Portata media nell'abitazione (*)	m	25
Dimensioni dell'apparecchio:		
Altezza	mm	115
Larghezza	mm	146,5
Profondità	mm	41
Ricevitore radio		
Tensione di alimentazione EBUS	V	24
Sezione dei cavi di alimentazione elettrica	mm ²	2 x 0,75
Lunghezza massima dei cavi di collegamento elettrici	m	300
Dimensioni del ricevitore radio:		
Altezza	mm	20
Larghezza	mm	171
Profondità	mm	58
(*) Variabile in funzione delle condizioni di installazione e dell'ambiente elettromagnetico		

Descrizione	Unità	EXACONTROL E7R C / SH
Temperatura ambiente massima consentita nella stanza in cui è situato l'apparecchio	°C	50
Differenziale statico	°C	± 0,3
Temperatura massima di acqua calda consentito	°C	65
Intervallo di emissione/ricezione	MHz	868
Protezione elettrica		IP20
Grado di inquinamento		2
Intervallo di emissione/ricezione con il quadro di gestione EXAMASTER	min	10
Portata max. in campo libero (*)	m	100
Portata media nell'abitazione (*)	m	25
Sensore di umidità		
Fascia di lavoro (umidità e temperatura)		
Umidità relativa (HR)	%	0 à 100
Température	°C	0 à 80
Precisione a 30 °C :		
10-30 % HR		± 5 %
30-80 % HR		± 3 %
80-100 % HR		± 5 %
Dimensioni dell'apparecchio:		
Altezza	mm	115
Larghezza	mm	146,5
Profondità	mm	41
(*) Variabile in funzione delle condizioni di installazione e dell'ambiente elettromagnetico		



2703533 REV0

Con riserva di modifiche tecniche

0020166994_00 - 01/13

Fornitore / Produttore

VAILLANT GROUP ITALIA S.P.A. UNIPERSONALE

Società soggetta all'attività di direzione
e coordinamento della Vaillant GmbH
Via Benigno Crespi, 70
20159 Milano

E-mail: info@hermann-saunierduval.it

www.hermann-saunierduval.it

Centralino:

Tel. +39 02 607 490 1

Fax. +39 02 607 490 603

Info clienti



**Hermann
Saunier Duval**

Sempre al tuo fianco